

392114-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Opérations de transport maritime – DESY | CTAO: Verpackung, Transport und Entladung von Komponenten der Medium-Sized-Telescopes (MST) zur CTAO-South Site (Chile)

OJ S 109/2026 09/06/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

Adresse électronique: jscharf@goerg.de

Forme juridique de l'acheteur: Organisation qui passe un marché subventionné par un pouvoir adjudicateur

Activité du pouvoir adjudicateur: Enseignement

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: DESY | CTAO: Verpackung, Transport und Entladung von Komponenten der Medium-Sized-Telescopes (MST) zur CTAO-South Site (Chile)

Description: Das Deutsche Elektronen Synchrotron ("DESY") ist eine Forschungseinrichtung mit Standorten in Hamburg und Zeuthen (Brandenburg). Das DESY ist ein öffentlich finanziertes nationales Forschungszentrum und Mitglied der Helmholtz-Gemeinschaft in Deutschland. Das Cherenkov Telescope Array Observatory ("CTAO") ist ein bodengebundenes Observatorium für die Gammaastronomie. Mit insgesamt 64 Teleskopen, verteilt auf Standorte in der Nord- und Südhemisphäre, wird CTAO das empfindlichste Instrument sein, das je für die Untersuchung hochenergetischer Phänomene im Universum gebaut wurde. Mit dem Bau des Observatoriums wurde kürzlich begonnen. DESY ist verantwortlich für die Entwicklung und den Bau der Medium-Sized Telescopes ("MST") für CTAO. In einer ersten Phase werden zwei Pathfinder-Teleskope am südlichen Observatoriumsstandort in Chile errichtet. Im Vollausbau ist eine Errichtung von zwölf weiteren MST am genannten Standort in Chile vorgesehen. Darüber hinaus plant DESY den Aufbau von bis zu neun MST auf der Kanarischen Insel La Palma (Spanien). Gegenstand des Vergabeverfahrens ist die Erbringung logistischer Leistungen für Verpackung, Bereitstellung von insgesamt etwa 20 Containern (Stahlstruktur), Beladung, internationalen Transport, koordinierte Anlieferung, Entladung und Übergabe von Komponenten des jeweiligen Teleskops von Produktions- und Lagerstandorten in Deutschland und Spanien zum Südlichen CTAO Observatoriums Standort in Chile.

Identifiant de la procédure: 5f5296e6-26c9-4235-a087-7f2290d213f7

Identifiant interne: 4801240

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 60640000 Opérations de transport maritime

Nomenclature complémentaire (cpv): 60600000 Services de transport par voie d'eau, 63521000 Services d'agences de transport de marchandises, 63523000 Services d'agences portuaires et d'agences d'expédition, 63726000 Services d'assistance divers dans le domaine des transports par voie d'eau

2.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Chili

Informations complémentaires: Die Anlieferung erfolgt zum Südlichen CTAO Cherenkov Telescope Array Observatory Standort in Chile.

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YMGMS7R# 1. Die Bewerbungsunterlagen können über die Vergabeplattform abgerufen werden. Die Verwendung der Bewerbungsunterlagen ist verbindlich. Sofern im Laufe des Vergabeverfahrens weitere Informationen oder Präzisierungen seitens DESY erforderlich werden sollten, werden diese Zusatzinformationen ebenfalls unter der dort genannten Internetadresse veröffentlicht. Die Bewerber müssen daher regelmäßig prüfen, ob unter der dort genannten Internetadresse weitere Informationen veröffentlicht wurden. Eine Registrierung bei der Vergabeplattform erleichtert den Zugang zu den Bewerberinformationen. 2. Fragen zu den Anforderungen dieser Bekanntmachung und den Bewerbungsunterlagen sollen umgehend, jedoch spätestens bis zum in der EU-Bekanntmachung genannten Zeitpunkt über die Vergabeplattform gestellt werden. DESY behält sich vor, später eingehende Fragen nicht zu beantworten. 3. Die in dieser Bekanntmachung enthaltenen Informationen dienen allein dem Zweck, den Interessenten einen Eindruck zu verschaffen und eine Entscheidung über die Teilnahme am Verfahren zu ermöglichen. Abweichungen und Spezifizierungen im Rahmen der Verhandlungen bleiben vorbehalten. 4. Teilnahmeanträge sind elektronisch über die Vergabeplattform zu übermitteln. Bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist sind die Teilnahmeanträge verschlüsselt, so dass DESY keinen Zugriff auf sie hat. Dem Bewerber steht es jedoch frei, seinen Teilnahmeantrag bis zum Ablauf der Frist zu bearbeiten und neu hochzuladen. Dies gilt im weiteren Verfahren auch für die Angebote. 5. Bescheinigungen oder Erklärungen sind in der Regel nur zu berücksichtigen, wenn sie in englischer oder in deutscher Sprache vorgelegt worden sind. DESY kann Ausnahmen zulassen. 6. DESY behält sich vor, das Verfahren aus sachlichen Gründen aufzuheben. Ersatzansprüche der Bewerber und Bieter sind - soweit rechtlich zulässig - ausgeschlossen. Mit dem Herunterladen der Bewerbungsunterlagen stimmt der Bewerber dem zu. 7. Vergabeunterlagen einschließlich des Vertragswerks sowie der Zuschlagskriterien werden erst nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs ausgegeben. 8. Durch die Stellung des Teilnahmeantrags verpflichtet sich der Bewerber, alle ihm ggf. übersandten Unterlagen vertraulich zu behandeln und den Geheimwettbewerb auch ansonsten zu wahren; dies gilt auch im Hinblick auf das jeweilige Angebot. DESY seinerseits wird Unterlagen der Bewerber nur für die Zwecke des Verfahrens verwenden. 9. Bewerbungsgemeinschaften haben mit ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterschriebene rechtsverbindliche Erklärung abzugeben, die in den Bewerbungsunterlagen enthalten ist. Sollte im Laufe des Verfahrens eine bestehende Bewerber-/ Bietergemeinschaft ihre Zusammensetzung verändern oder ein Einzelbewerber/ Einzelbieter das Verfahren in Bewerber-/ Bietergemeinschaft fortsetzen wollen, so ist dies nur mit ausdrücklicher schriftlicher Einwilligung von DESY zulässig. Die Einwilligung wird jedenfalls nicht erteilt, wenn durch die Veränderung der Wettbewerb wesentlich beeinträchtigt wird oder die Veränderung Auswirkungen auf die Fachkunde und Leistungsfähigkeit hat. Dies gilt entsprechend für Nachunternehmer. 10. DESY behält sich vor, den Zuschlag auf das Erstangebot zu erteilen bzw. die Anzahl der ausgewählten Bieter im

Laufe des Verhandlungsverfahrens zu reduzieren. Weitere Einzelheiten hierzu enthält der Verfahrensbrief 1, der mit Abschluss des Teilnahmewettbewerbs ausgegeben wird. 11. Die Bewerber oder Bieter werden gebeten, auf jeder relevanten Seite diejenigen Teile ihrer Bewerbung oder ihres Angebots deutlich zu kennzeichnen, die berechtigterweise Geschäfts- oder Betriebsgeheimnisse enthalten (§ 165 Abs. 2, 3 GWB). Unterbleibt dies, kann die Vergabekammer oder die Beschwerdestelle im Falle einer Überprüfung der Auftragsvergabe die Zustimmung des jeweiligen Bewerbers oder Bieters zur Einsichtnahme durch andere Verfahrensbeteiligte vermuten.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Participation à une organisation criminelle: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Fraude: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Corruption: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Insolvabilité: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Biens administrés par un liquidateur: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

État de cessation d'activités: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Faute professionnelle grave: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]
Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]
Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: [Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB]

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: DESY | CTAO: Verpackung, Transport und Entladung von Komponenten der Medium-Sized-Telescopes (MST) zur CTAO-South Site (Chile)

Description: Der Auftrag umfasst eine schlüsselfertige logistische Gesamtlösung, einschließlich Koordination sämtlicher Schnittstellen zwischen den Herkunftsorten, den beteiligten Transportdienstleistern, den Seefrachtprozessen sowie die Baustellenlogistik der Entladung am Zielstandort in Chile (Entladung am Zielstandort vsl. Anfang 2027). Besonderes Augenmerk liegt auf den folgenden Aspekten: - Dem sicheren Transport großformatiger und teilweise empfindlicher Komponenten, - Der Einhaltung internationaler Transport- und Zollvorschriften, - Der terminlichen Koordination mehrerer Lieferlose, - Der Minimierung von Schnittstellen- und Stillstandskosten vor Ort, - Sowie der Durchführung der Entladung unter den besonderen klimatischen und infra-strukturellen Bedingungen der Observatoriums Standorts in der Atacama-Wüste. - Der Transport folgt den DPU, Incoterms 2020. Im Einzelnen bedeutet dies: 1. Verpackung für den Versand sämtlicher Komponenten aus Deutschland - Seemäßige Exportverpackung, - Korrosions-, Feuchte- und Transportschutz, - Herstellung/ Lieferung geeigneter Transportkisten, - Verpackung nach internationalen Exportstandards, - Verwendung von ISPM15/ NIMF15-konformen Holzmaterialien einschließlich Nachweisen, - Kennzeichnung aller Packstücke gemäß Vorgaben. Die Verpackung muss insbesondere geeignet sein für: - Seetransport, - Mehrfacher Umschlag, - Außenlagerung in Chile bis zu 12 Monaten, - Hochwüstenbedingungen am Einsatzort. 2. Containerbereitstellung und Verladung (insgesamt etwa 20 Container) - Containerdisposition an beiden Ursprungsstandorten, - Stellung geeigneter Containergrößen und -typen, - Beladung und Ladungssicherung (für den Teil des Versands aus Deutschland, - Erstellung der Verlade- und Versanddokumentation, - Dokumentation der Containerbeladung, - Erstellung containerbezogener Packlisten und Versandunterlagen. 3. Transportleistungen - Vorlauftransport, - Seefracht, - Hafenhandling, - Zollabfertigungsunterstützung, - Nachlauftransport vom Zielhafen bis zur CTAO Site. 4. Koordination der Lieferlose Durch das Hinzutreten eines Transports aus Spanien sind die Transporte aus Deutschland und Spanien terminlich so aufeinander abzustimmen, dass eine gemeinsame bzw. zeitgleiche Entladung der Container am Zielort ermöglicht wird. Ziel dieser Koordination ist: - Die Optimierung gemeinsamer Entladevorgänge, - Die Minimierung von Mietzeiten für Schwerlastgeräte, - Die Reduzierung von Schnittstellen- und Wartekosten. 5. Entladung am Bestimmungsort (CTAO South Side, Chile) - Entladung der Container, - Bereitstellung aller erforderlichen Maschinen und Geräte, - Bereitstellung geeigneter Hebe- und Umschlagtechnik, - Bedienpersonal und zertifizierte Maschinenführer. Die besonderen Randbedingungen des Standortes sind zu berücksichtigen: - Unbefestigte Entladeflächen, - Arbeiten unter Wüstenbedingungen, - Eingeschränkte Infrastruktur, - Entladung ausschließlich bei Tageslicht. 5. Zoll und Dokumentation - Sämtliche Exportformalitäten, - Die Erstellung der Versanddokumentation, -

Die Unterstützung bei der Importabwicklung. Weitere Einzelheiten enthält die Leistungsbeschreibung, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs an die ausgewählten Bieter ausgegeben wird.

Identifiant interne: 4801240

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 60640000 Opérations de transport maritime

Nomenclature complémentaire (cpv): 60600000 Services de transport par voie d'eau, 63521000 Services d'agences de transport de marchandises, 63523000 Services d'agences portuaires et d'agences d'expédition, 63726000 Services d'assistance divers dans le domaine des transports par voie d'eau

Options:

Description des options: Einzelheiten zur Laufzeit des Vertrags und etwaigen Optionen enthalten die Vergabeunterlagen, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs an die ausgewählten Bieter ausgegeben werden. Beauftragungen nach § 14 Abs. 4 Nr. 5 und Nr. 9 VgV (zusätzliche Leistungen) im Verhandlungsverfahren ohne Teilnahmewettbewerb beim Auftragnehmer bleiben ausdrücklich vorbehalten.

5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Chili

Informations complémentaires: Die Anlieferung erfolgt zum Südlichen CTAO Cherenkov Telescope Array Observatory Standort in Chile.

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/09/2026

Date de fin de durée: 31/01/2027

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Pas encore connues

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: 1. Die Angaben zur geschätzten Dauer / Laufzeit des Vertrags dienen allein der Orientierung und sind an die vsl. Ausführungsfristen angelehnt. Allein Maßgeblich sind die in den nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs übersendeten Vergabeunterlagen genannten Ausführungsfristen. 2. Varianten/ Alternativangebote (Nebenangebote) sind Gegenstand des Verhandlungsverfahrens. Der Ausschluss von Varianten/ Alternativangeboten (Nebenangeboten) bleibt vorbehalten. 3.

Bewerbergemeinschaften haben mit ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterschriebene rechtsverbindliche Erklärung abzugeben, die in den Bewerbungsunterlagen enthalten ist.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Die Bewerbungsunterlagen können über die Vergabepattform abgerufen werden. Die Verwendung der Formblätter in den Bewerbungsunterlagen ist verbindlich. Eingereichte Nachweise müssen noch gültig sein; soweit Anforderungen an die Aktualität gestellt werden, bezieht sich der Zeitpunkt auf den Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung. Mit ihrem Teilnahmeantrag haben die Bewerber folgende Dokumente bzw. Unterlagen vorzulegen: PL1. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (§§ 123, 124 GWB) gemäß Formblatt in den Bewerbungsunterlagen. PL2. Eigenerklärung zum Unternehmen mit Angaben zur Firma, Rechtsform, Sitz, Gegenstand, Geschäftsleitung des Unternehmens, Unternehmensstruktur (z. B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit, Niederlassungen - Organigramm), mit Darstellung der Gesellschafts- und Kapitalverhältnisse des Bewerbers, ggf. zur zuständigen Niederlassung, Größe des Unternehmens sowie Nationalität des wirtschaftlichen Eigentümers gemäß Formblatt in den Bewerbungsunterlagen. PL3. Eigenerklärung zum 5. EU-Sanktionspaket ("RUS-Sanktionen"). Ein Formblatt ist in den Bewerbungsunterlagen enthalten. PL4. Eigenerklärung über das Bestehen einer Transporthaftpflichtversicherung (Güterschadenhaftpflicht) mit einer Deckungssumme von mindestens 5,0 Mio. Euro je Schadensfall. Aufgrund des grenzüberschreitenden Transports ist zusätzlich eine CMR-Haftpflichtversicherung (Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road) nachzuweisen. Das Bestehen wird durch die Vorlage des Versicherungsscheins oder einer aktuellen Versicherungsbestätigung des Versicherers nachgewiesen. Im Fall von Bewerbungsgemeinschaften gelten die hier aufgeführten Eignungsanforderungen PL1 bis PL3 entsprechend für jedes einzelne Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft. Eine Eignungsleihe ist für die Nachweise PL1 bis PL3 ausgeschlossen. Kann ein Bewerber aus einem stichhaltigen Grund einen geforderten Nachweis nicht beibringen, so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, von DESY für geeignet erachteter Belege nachweisen. Die Anforderung weiterer Erklärungen und Bescheinigungen behält sich DESY für am Ende des Teilnahmewettbewerbs ausgewählter Bieter und etwaige Nachunternehmer mit der Angebotsabgabe auf gesondertes Verlangen vor.

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: WL. Eigenerklärung über den durchschnittlichen jährlichen Umsatz des Bewerbers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Im Fall von Bewerbungsgemeinschaften gilt die hier aufgeführte Eignungsanforderung entsprechend für jedes einzelne Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft, d.h. die Eigenerklärung ist von jedem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Kann ein Bewerber aus einem stichhaltigen Grund einen geforderten Nachweis nicht beibringen, so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, von DESY für geeignet erachteter Belege nachweisen. Die Anforderung weiterer Eigenerklärungen und Bescheinigungen behält sich DESY für am Ende des Teilnahmewettbewerbs ausgewählte Bieter und etwaige Nachunternehmer mit der Angebotsabgabe auf gesondertes Verlangen vor. DESY behält sich vor, eine Wirtschaftsauskunft über den Bewerber einzuholen.

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: TL1. Angaben über die Ausführung von vergleichbaren Leistungen/ Referenzprojekten (realisierte Projekte über Verpackung, Containerbereitstellung, Transport, Koordination und Entladung im Zusammenhang mit vergleichbaren Projekttransporten zur See [Großtechnologie, technologisch sensible Produkte, wissenschaftliche Großanlagen, Schwerlast- und Großkomponenten oder vergleichbar]) in den letzten maximal 5 Jahren (Eigenerklärungen; Stichtag: Datum der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung). Die Referenzprojekte müssen innerhalb der letzten 5 Jahre abgeschlossen

worden sein, d.h. die Transportleistung muss innerhalb der letzten 5 Jahre durchgeführt worden sein (maßgeblich ist das Datum der Entladung). Im Fall von Bewerbergemeinschaften können entsprechende Angaben für die Bewerbergemeinschaft insgesamt abgegeben werden. Die Referenzen sind gemäß Formblatt aus den Bewerbungsunterlagen mit den dort genannten Angaben einzureichen. Bitte reichen Sie möglichst nicht mehr als 5 Referenzen ein und sortieren Sie diese nach ihrer Einschlägigkeit und Vergleichbarkeit mit dem Ausschreibungsgegenstand. DESY kann in Einzelfällen die Vorlage von Referenzbescheinigungen der Referenzauftraggeber verlangen. Mindestanforderung 1: Es sind mindestens drei vergleichbare Referenzen vorzulegen. Mindestanforderung 2: Es ist mindestens eine Referenz für ein vergleichbares Projekt vorzulegen, mit der der Bewerber eine Transportleistung nach Chile (inklusive Entladung) nachweisen kann. Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure
Pondération (points, valeur exacte): 1 000,00

Critère: Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité
Description du critère de sélection: TL2. Vorlage einer gültigen Zertifizierung eines Qualitätsmanagementsystem (z.B. nach DIN EN ISO 9001) oder eines gleichwertigen Systems. Der Geltungsbereich des Zertifikats muss die hier ausgeschriebene Leistung (z.B. Transport- und Lagerdienstleistungen) umfassen. Das Zertifikat muss von einer akkreditierten Zertifizierungsstelle ausgestellt sein und zum Ablauf der Bewerbungsfrist noch gültig sein. Bewerber ohne entsprechendes Zertifikat können die Gleichwertigkeit ihres Qualitätsmanagementsystems durch geeignete anderweitige Nachweise belegen. DESY prüft die Gleichwertigkeit und behält sich eine Aufklärung vor.

Critère: Mesures pour garantir la qualité
Description du critère de sélection: Nach Prüfung der formellen Anforderungen, der vorzulegenden Angaben und Unterlagen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und der Eignung zur Berufsausübung (PL), der Angaben und Unterlagen zur Feststellung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit (WL) sowie der Mindestanforderung zu TL1 ist für die Bewertung der Eignung ausschließlich die technische und berufliche Leistungsfähigkeit entscheidend (TL). Diese wird ausschließlich anhand der gemäß TL1 dieser Bekanntmachung vorzulegenden Referenzen bewertet. Die Gesamtpunktzahl beträgt 1.000 Punkte. Die Bewertung der Referenzen erfolgt in einem relativen Vergleich der Bewerber miteinander auf Grundlage der nachfolgenden Notenstufen. - 100% = sehr gut: Bewerber erfüllt in Bezug auf das Eignungskriterium die Anforderungen in allerhöchstem Maße, - 80% = gut: Bewerber erfüllt in Bezug auf das Eignungskriterium die Anforderungen in höchstem Maße, - 60% = vollbefriedigend: Bewerber erfüllt in Bezug auf das Eignungskriterium die Anforderungen in hohem Maße, - 40% = befriedigend: Bewerber erfüllt in Bezug auf das Eignungskriterium die Anforderungen in hinreichendem Maße, - 20% = ausreichend: Bewerber erfüllt in Bezug auf das Eignungskriterium die Anforderungen in gerade noch hinreichendem Maße. Im Bereich zwischen 0% und 100% können zur Berücksichtigung einer Tendenz zur jeweils höheren Notenstufe Zwischenwerte gebildet werden (in 5%-Schritten), die textlich der jeweiligen Notenstufe mit der darunterliegenden geraden Prozentzahl zugeordnet werden. Eine Bewertung der Referenzen mit 10 oder weniger Punkten würde einer völligen Nichterfüllung des Eignungskriteriums entsprechen, was den Ausschluss des Teilnahmeantrages zur Folge hat. Die maximal erreichbaren Punktzahlen werden mit dem jeweils erreichten Gewichtungsfaktor (Prozentsatz) multipliziert. Hierbei handelt es sich um Eignungs-, nicht um Zuschlagskriterien. DESY strebt an, bis zu fünf Bieter in das Verhandlungsverfahren einzubeziehen. Sofern keine fünf Bewerber hinsichtlich der

Gesamtpunktzahl ähnlich geeignet sind, werden lediglich mindestens drei Bewerber oder vier Bewerber einbezogen. Bewerber sind ähnlich geeignet, wenn zwischen den Bewerbern mit den Platzierungen 3 und 4 bzw. 4 und 5 kein auffällig großer Abstand bei der Gesamtpunktzahl festzustellen ist. Zudem muss der viert- und der fünfplatzierte Bewerber mindestens 50% der maximale verfügbaren 1.000 Punkte erreichen. Erreichen mehrere Bewerber dieselbe Gesamtpunktzahl und überschreitet die Bewerberzahl die geplante Anzahl der zur Verhandlung aufzufordernden Bewerber, behält sich DESY vor, die Bieter für die Angebotsphase unter den verbliebenen punktgleichen Bewerbern auszulosen.

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 5

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

L'acheteur se réserve le droit d'attribuer le marché sur la base des offres initiales sans mener de négociations

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 29/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMGMS7R/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMGMS7R>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMGMS7R>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand, anglais

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 06/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: DESY behält sich vor, die Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Das Projektmanagement muss in deutscher und englischer Sprache erfolgen können. Bei der Entladung vor Ort in Chile ist auch ein Projektmanagement in spanischer Sprache vorzuweisen. Die Kommunikationssprache

zwischen DESY und Auftragnehmer ist Deutsch oder Englisch. Sämtliche technische Unterlagen und Projektdokumentationen sind in englischer Sprache bereitzustellen. Weitere Einzelheiten enthalten die Vergabeunterlagen, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs ausgegeben werden.

Facturation électronique: Requête

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Einzelheiten zu Finanzierung, Versicherungen etc. enthalten die Vergabeunterlagen, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs ausgegeben werden.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammern des Bundes

Description des délais d'introduction des procédures de recours: - § 134 Abs. 2 GWB -

Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

Numéro d'enregistrement: DE118714904

Adresse postale: Platanenallee 6

Ville: Zeuthen
Code postal: 15738
Subdivision pays (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)
Pays: Allemagne
Point de contact: V4 (i.V. GÖRG Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB)
Adresse électronique: jscharf@goerg.de
Téléphone: +49 40500360485
Télécopieur: +49 40500360444
Adresse internet: <https://www.desy.de/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: GÖRG Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB
Numéro d'enregistrement: PR1281
Adresse postale: Alter Wall 20-22
Ville: Hamburg
Code postal: 20457
Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)
Pays: Allemagne
Point de contact: Dr. Jan Scharf / Dr. Oliver Jauch
Adresse électronique: ojauch@goerg.de
Téléphone: +49 40500360485
Télécopieur: +49 40500360444
Adresse internet: <http://www.goerg.de/>

Rôles de cette organisation:

Prestataire de services de passation de marché

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Vergabekammern des Bundes
Numéro d'enregistrement: T022894990
Adresse postale: Bundeskanzlerplatz 2-10
Ville: Bonn
Code postal: 50113
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: vk@bundeskartellamt.bund.de
Téléphone: +49 22894990

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83
Ville: Bonn
Code postal: 53119
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: edc593d4-ef29-45be-88f1-a03291e33d23 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 05/06/2026 16:05:51 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 392114-2026

Numéro de publication au JO S: 109/2026

Date de publication: 09/06/2026